

The Bishop's Collaborative for Right Relations  
invites you to:

## **Translation for Decolonization**

Wednesday April 27th  
6:30pm-8pm over zoom

Please join us, to connect and collaborate with people who are interested in translating prayers for National Indigenous People's Day into languages close to their hearts.

Every June Anglican parishes observe National Indigenous People's Day. In the Diocese of Toronto, over 15 different languages are spoken across our worshiping communities. Right Relations ministries in the Diocese of Toronto would like to expand our connection, inclusion, and collaboration with people and communities who speak a diversity of languages.

We are inviting those interested in joining this collaborative translation effort to a virtual meeting on Wednesday April 27th, 6:30-8pm. In this meeting we will:

- Meet with the leadership of the Bishop's Collaborative for Right Relations
- Discuss and share your perspective on your language and the spiritual work of inculturation of language and meaning making in your culture
- Learn about the resources available from Indigenous ministries and be invited into the work of translating these prayers into a diversity of languages, for use across the Church
- Connect with others and learn more about the Indigenous Territory our diocese is located within

Please email Right Relations Coordinator Leigh Kern  
[lkern@toronto.anglican.ca](mailto:lkern@toronto.anglican.ca) to register



Diocese of Toronto  
Anglican Church of Canada

**Bishop's Collaborative for Right Relations**  
**Invitation: Translation for Decolonization**  
Wednesday April 27th, 6:30-8pm over Zoom

Indigenous languages are a sacred gift from the Creator. Colonization and the Indian Residential School system sought to eliminate the diversity of tongues spoken on Turtle Island (Indigenous term for North America). Different languages illuminate different worldviews, perspectives, and relationships between speakers and the world they inhabit.

“The language, the whole culture of the Lakota, comes from the song of our heartbeat. It’s not something that can quickly be put into words. It’s a feeling, it’s a prayer, it’s a thought, it’s an emotion—all of these things are in the language.”

- Larry Swalley, Lakota

“When the day of Pentecost arrived, the believers were all together in one place. And suddenly there came from heaven a sound like a mighty rushing wind, and it filled the entire house where they were sitting. And divided tongues of fire rested on each one of them. And they were all filled with the Holy Spirit and began to speak in other tongues as the Spirit gave them- at this sound the multitude came together, and they were bewildered, because each one was hearing them speak in their own native language.”

- Acts 2:1-6

Every year Anglican parishes observe National Indigenous People’s Day, these liturgical resources are available in English, French, Inuktitut and Western Cree. In the Diocese of Toronto, over 15 different languages are spoken across our worshiping communities. Right Relations ministries in the Diocese of Toronto would like to expand our connection, inclusion, and collaboration with people and communities who speak a diversity of languages. We are holding a preliminary meeting to connect and collaborate with people who are interested in translating prayers for National Indigenous People’s Day into languages close to their hearts.

We are inviting those interested in joining this collaborative translation effort to a virtual meeting on Wednesday April 27th, 6:30-8pm over Zoom. In this meeting we will:

- Meet with the leadership of the Bishop's Collaborative for Right Relations
- Discuss and share your perspective on your language and the spiritual work of inculcation of language and meaning making in your culture
- Learn about the resources available from Indigenous ministries and be invited into the work of translating these prayers into a diversity of languages, for use across the Church
- Connect with others and learn more about the Indigenous Territory our diocese is located within

We hope you are able to join us!

Please email Right Relations Coordinator Leigh Kern [lkern@toronto.anglican.ca](mailto:lkern@toronto.anglican.ca) to register